



# Barnebokker for Norge

[barnebokker.no](http://barnebokker.no)

چرا گرگانی مو ندانست

Skrevet av: Basilio Gimio, David Ker

Illustrert av: Carol Liddiment

Oversatt av: Marzieh Mohammadian Haghighi!

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebokker for Norge ([barnebokker.no](http://barnebokker.no)), som tilbyr barnebokker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>

چرا گرگانی مو ندانست



✎ Basilio Gimio, David Ker

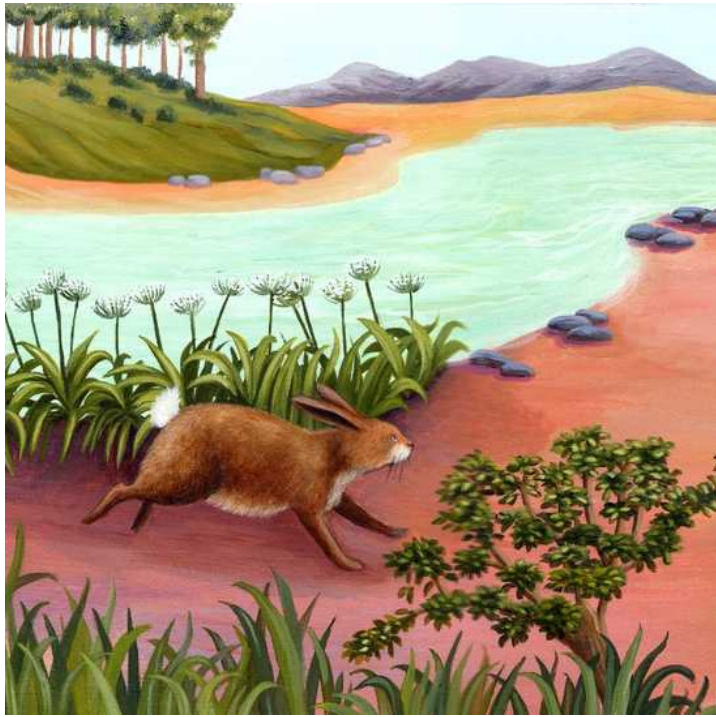
🔗 Carol Liddiment

📖 Marzieh Mohammadian Haghighi!

🗣️ persisk

📖 nivå 2





پک روز، خرگوش داشت کنار رودخانه راه می‌رفت.

سبز دشت آریانا بود.

گرگان هم برای قدم زدن و خوردن مقداری علف





گَرگَدَن خَرگوشی را که آنجا بود نَدید وَ اِتفَاقی روی  
 پای خَرگوش ایستاد. خَرگوش شُروع بِه جیغ جیغ  
 کَرَدَن سَرِ گَرگَدَن کَرَد، “هِيَ تو کَرگَدَن! مُتَوَجِه  
 نیستی کِه روی پایِ مَن ایستاده ای؟”



خَرگوش خوشحال بود از اینکه موهای گَرگَدَن  
 سوخته بود. وَ تا اِمروز بِه خَاطِرِ تَرس از اَتش،  
 گَرگَدَن هیچوقت دورتر از آن رودخانه نَرَفْتِه اَست.

کرگدن شروع به گریه کرد و به سمت آب دوید. تمام  
 موهایش با آتش سوخته بود. کرگدن به گریه  
 گذاشت و گفت، "موهای من در آتش  
 سوخت! همه ی موهای من کُند شده! موهای  
 قشنگها!"



کرگدن از خرگوش عذرخواهی کرد، "من خیلی  
 متأسفم. من تو را ندیدم. خواهش می کنم من را  
 ببخش!" ولی خرگوش گوش نمی داد و سر کرگدن  
 داد زد و گفت "تو از عمد این کار را کردی! یک روز  
 خواهی دید! تو باید تاوان این کارت را بدهی."





خَرگوش رَفَت تا آتَش پيدا كُنَد وَ كُفَت، "بُرو، وَ قَتِي  
 كِه كَرگَدَن اَز آب بِيرون اَمَد تا عَلف بِخورد، او را  
 بِسوزان. او روي مَن پا گذاشت!" آتَش پاشخ داد،  
 "هيچ مُشكلي نيست، خَرگوش جان، دوستِ مَن،  
 مَن آنچه را كِه تو خواستی انجام مي دَهَم."

بَعْداً، كَرگَدَن داشت دور از رودخانه عَلف مي خورد  
 كِه ناگهان، آتَش او را فَرَا كَرَفَت. آتَش زَبانِه كَشِيد.  
 شُعَلِه هايِ آتَش شُروع بِه سوزاندنِ موهايِ كَرگَدَن  
 كَرَدَنَد.